



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2010/2  
2 December 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и  
Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 22-25 марта 2010 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

**ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

Перевозка газов в капсулах

Передано правительством Бельгии<sup>1, 2</sup>

1. В последней колонке таблицы 2 инструкции по упаковке Р200 специальные положения по упаковке к и га указаны для следующих номеров ООН: 1069, 1076, 2194, 2195, 2196, 2199, 2418, 2676 и 3057.

---

<sup>1</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.7 с)).

<sup>2</sup> Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2010/2.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае № ООН 2199 специальное положение по упаковке га указано только в ДОПОГ (оно отсутствует в МПОГ); это расхождение необходимо устранить.

2. В предпоследнем предложении специального положения по упаковке к уточняется, что "перевозка в капсулах не разрешается", тогда как в специальном положении по упаковке га говорится, что "перевозка в капсулах разрешается при соблюдении следующих условий...".

3. Бельгии было бы интересно узнать мнение Совместного совещания о том, как устранить это противоречие.

-----